



Egy mondat a karácsonyról

Ha
egyszer
megtanulnád
a szíveddel és nem csupán
eszeddél,
hogy
mit tett érted Isten Betlehembben,
én
úgy hiszem, hogy nem maradnál helyben,
hanem
mennél mindenhová, ahol
az
ember szenved s vétkéért lakol
és
hirdetnéd: ne félj, ne rettegj testvér,
mert
van
balzsam bűnödre és sebedre
és
nem
kell élned
ernyesztő gondba veszte,
mert
az átok
szertefoszlott,
az
Úr
kegyelme
mindent megoldott
S
csak egy
a dolgod:
hinni,
hinni,
hinni!

Ürögdi Ferenc

A megtestesülés

A Szentírás a Megváltó földrejöveteli módját és célját két helyen közli velünk. Az egyiket Lukács Evangéliumában olvashatjuk a második részben, a másikat János Evangéliuma első részében találhatjuk. Mindkét hely a mai nyelven szólva „Karácsonyi történetet” jelent. Lukács az emberi, érzelmi, látható résszel, míg János az isteni tervvel, a megtestesülés szellemi jelentőségével foglalkozik.

Mindkét leírás fontos és szép. De mivel emberek vagyunk és kisdetről van szó, a betlehemi születés története Lukács leírása alapján meghódította képzelőtehetségünket. A másik az üdvösség szempontjából nélkülözhetetlen bibliai közléssel nem foglalkozunk olyan érdeklődéssel, mint a bájos betlehemi történettel.

I.

Lukács, Evangéliuma második részében utolérhetetlen bájjal közli velünk Krisztus földrejövetelének a történetét. Leírásának a szépsége annyira megragad, hogy a lényegről az ünneplő keresztyének nagy része is megfeledkezik. A kisdéd, az angyalok, az égi fény, a mennyei kar éneke, a csendes júdeai mezőn örködő pásztorok jelenléte sok ember szívében teljessé teszik a karácsonyi ünnep örömét.

Mind ez szép, megható és szívet-lelket gyönyörködtető. De más lesz a kép, ha az emberiség bűneire gondolunk, ami megkívánta az Üdvözítő földrejövetelét. Azért jött, hogy megtartsa azt, ami elveszett. Még sötétebb lesz a kép akkor, amikor a megváltás módjára, a töviskoronás Krisztusra és

a kínos keresztre emlékezünk. Szinte ünneprontásnak tűnik, ha Lukács szép történetét összevetjük Máté leírásával Krisztus szenvedéséről. Pedig a kettő összetartozik! A megtestesülés bájos történetében már bent van a keresztfeszítés borzalma.

A karácsony, Krisztus születésének szívet derítő szépsége telve van az emberi kételkedés sötét kérdéseivel. Kérdés tárgya az idő, az év, a nap. December 25-e volt a születés napja? Erre nincs bibliai adat. Azt sem tudjuk, hogy téli, vagy tavaszi időben történt a betlehemi út. A hit ellenségeinek a legerősebb fegyvere az a kérdés, hogy lehetséges-e az, amit az angyal mondott Máriának: „A Szent Lélek száll te read és a Magaságosnak ereje árnyékoz meg téged, azért ami születik is szentnek hívatik, Isten Fiának” (Lukács 1:35). Az angyali közlés Máriának arra a megjegyzésére jött, hogy: „Mi módon lesz ez, holott én férfiat nem ismerek” (1:34).

A csodálatos születésben kételkedők közt találjuk nemcsak a nyílt istentagadókat, hanem a sok egyházi hivatalost és egyháztagot. Ezek a tagadást így szépítik: „A szűztől való születés tana nem fontos.” Nekünk azonban fontos, mivel az Írás mondja. De, ha érvelésre van szükség, ha a szűztől való születés nem igaz, akkor véleményünk szerint két eset lehetséges. Az egyik, hogy Mária és József tényleg egybekeltek hónapokkal a betlehemi út előtt és törvényes házasságok voltak. Hogy írásaikba „csodát” vigyenek, Lukács és Máté a születést a házasságkötés előtti időre tették. Eszerint a két evangélista tudatosan



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

Editor:

DR. BÉLA UDVARNOKI
609 Woodridge Dr., Murfreesboro, NC 27855
Tel.: (919) 398-4646

Contributing Editor:

REV. THEODORE BRETZ
508 Shroyer Road, Dayton, OH 45419
Tel.: (513) 298-9531

A szerkesztő bizottság tagjai:
Molnár Balázs, Dr. Henry E. Austin,
Háló Barnabás

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, FL and Additional Offices
SUBSCRIPTION FEE \$12.00 per year
Send subscription and change of address to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (305) 723-3288

FONTOS!

Előfizetést, címváltozást kérjük küldeni
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt minden
hónap elseje és tizenötödike. Sürgős hírek a lap meg-
jelenése előtt tíz nappal beküldhetők.

A szerkesztőség korrektúrája alapján készítette:
Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: REV. WILLIAM B. MOLNAR,
7005 Mine Creek Lane, Raleigh, NC. 27615
Tel.: (919) 847-3792

Alelnök: REV. THEODORE BRETZ,
508 Shroyer Road, Dayton, OH 45419
Tel.: (513) 298-9531

Titkár: BARNABAS J. HALO,
655 Park Ave., New York, N.Y. 10021
Tel.: (212) 744-4742

Pénztáros: LOUIS DRESCHER,
2636 East 124th Str., Cleveland, OH 44120
Tel.: (216) 231-0038

Misszió Bizottság elnöke:
REV. JOSEPH BOGAR,
7852 Robinson Str., Allen Park, MI 48101
Tel.: (313) 928-6099

Pénzügyi Bizottság elnöke:
ALEXANDER BANYAI,
242 Huntington Ave., Bronx, N.Y.
Tel.: (212) 863-7088

Bethesda Otthon igazgatója: ERNEST J. KISH,
2800 Fordham Rd., N.E., Palm Bay, FL. 32905
Tel.: (305) 723-3288

AN IMPORTANT NEW BOOKLET

MICHAEL KORNIA,
AN APOSTOLIC HERO
(in English)

To be ordered from:
Dr. Bela Udvarnoki
609 Woodridge Drive
Murfreesboro, N.C. 27855

Price: \$1.80 U.S.A., \$2.20 Canadian.

megmászította a történetet. Ha így történt, akkor Lukács és Máté evangéliuma hamisítás.

A másik eset lehetne, hogy Mária és József még nem keltek egybe, de együtt éltek. Ez azt jelentené, hogy Mária nem volt erkölcsös leány és a született gyermek törvénytelen volt. A félhívó és kételkedő vallásvezetők az előbbieket szerint meghamisított evangéliumot prédikálnának, a hívek pedig hamisított textuson alapuló prédikációkat hallgatnának, és mindkét csoport egy házasságon kívül született gyermeket tisztelne és imádná.

A karácsonyt akkor ünnepeľjük igazán és a született kisdedet akkor tiszteljük valóban, ha ünneplésünk a hit alapján megy végbe.

A szűztől való születés tagadása az első lépés Krisztus feltámadása, a mennybemenetele és újból való eljövele igazságának az elvetése felé. Ha az egyik nem hihető, mivel csoda, akkor a másik csoda sem hihető. Ha az ún. liberális „hívők” nem fogadják el ezeket a csodákat, milyen cél és tárgy marad hitük részére? Ha nem kell a hit, csak felületes vallásosság, akkor mire jó a látszat?

Lukács és Máté írása az Úr Jézus születéséről azért szép, mivel igaz minden részletében és mert ezek az írások Isten szerető gondoskodásának a jeleit tartalmazzák. Isten a bűnbeesett embert nem hagyta magára.

II.

János Evangéliuma is „Karácsonyi történettel” kezdődik. Az első mondat hasonlít az Ószövetség első sorához. „Kezdetben vala a „szó”. A görög szöveg nem „igét” használ. Krisztus születése előtti századokban a görög filozófusok elmélkedésükben a szó alatt az eszmét, a teremtő gondolatot értették. Ezt az értelmezést alkalmazta János. Behelyettesítéssel az első rész 14. verse így hangzana: „A teremtő gondolat testté lett.” Isten legyen szavával teremtett. Sajnos, az „ige” nem fejezi ki azt, amire János gondolt.

János körülírja a „szót”. A szó Isten-nél volt, Teremtő volt, mert nála nélkül semmi sem lett. A szó megtestesüléséhez fűzi János a következőt: „Ő benne volt az élet” (4. v.). Ezzel arra a tényre tereli figyelmünket, hogy úgy az anyag,

mint az élet Istentől ered. Ahogy az anyag a teremtés eredménye, úgy az élet is lehetséges, hogy teremtett. A lényeges dolog az, hogy úgy az anyagnak, mint az életnek az ő, teremtő oka Isten.

A megtestesült „szó” — a teremtő erő János írása szerint nem rideg, érzéketlen hatalom. Isten kegyelmet sugárzó Teremtő. A kegyelem nem megbo csátás, hanem a legfőbb jó, az igazi boldogság ajándéka. Ez a kegyelem gazdag. Szépen fordította le a 16. verset Ravasz László, ekként: „kegyelmet kegyelemre halmozott”.

Karácsonykor gondoljunk János írására. A kisded Jézus: a teremtő erő és a legfőbb jó, amit csak Isten adhat, a kegyelem közvetítője. A kegyelem Isten minőségét mutatja. Itt már nem az erős, hatalmas Istenről szól az apostol, hanem az érző, szerető, ajándékozó Teremtőről. Ez az a „teljesség”, amiről a 16. versben olvashatunk.

A „teljességhez” tartozik az is, hogy a megtestesült „szó” által Isten családi körébe léphetünk: Isten fiaivá lehetünk, és Istent Atyánknak nevezhetjük. Fiúságunk attól függ, hogy elfogadjuk és elismerjük-e, hogy Isten nemcsak létrehoz, teremt, hanem leszállhat a teremtésbe, az emberhez. Elfogadjuk-e hogy a teremtés nyomán az emberbe életet adott és a teremtett lényt kegyelmével gazdagítja? Ha mindezt nem fogadjuk el és nem hisszük el, akkor visszautasítjuk a fiúságot. Testünket nem vethetjük el hitetlenséggel, az életet sem utasíthatjuk vissza tagadással, de a kegyelmet és a fiúságot igen.

A karácsonyi történet, úgy Lukács írása, mint Jánosé, tart egy nagy figyelmeztetést a hívők részére. A figyelmeztetés arra mutat, amit Mária tett: „Mária pedig mindezt ... a szívében forgatja vala.” Krisztus születése emlékünnepe a prédikáció hallgatásunk, éneklésünk és szavaltatunk mellett elmélkedjünk. Forgassuk szívünkben az Írás szavait. Lukács adja az öröme az okot. János nyújtja az elmélkedésre az alkalmat és a tárgyat. Karácsonyunk így gazdag lesz.

U.

Kevés az, amit az értelem képes fel-fogni Isten dolgaiból; a hit lehetőségei azonban határtalanok. (Venyeresdán)

SZEMLE

„A BÉKESSÉGNEK TANÁCSOSIBAN VIGASSÁG VAN” (Péld. 12:19). Örömmel és hálaadással mondhatjuk, hogy Amerikai Magyar Baptista Szövetségünkre is érvényes a fenti bibliai mondás. Nagy áldás az, hogy teljes erőnket és figyelmünket az Úr ügyének elővitelére fordíthatjuk. Nem köti le időnket és tehetségünket az egymással való dolgozás indulata. Jól emlékszünk az egyik konvenciónkra, kb. 8 évvel ezelőtt, amikor a vizdlyt kereső erők azzal a szavazás előtti kérdéssel, hogy ki szavazhat, az egész délelőtti időt kisajátították. Most rendszerint fél óra alatt elintézi konvenciónk a tisztújítás ügyét. Konvenciónkon marad idő az Úr ügyével foglalkozni. Ez áldás.

Gyülekezeteinkben békeesség uralkodik. Az elégedetlenkedőket és a mindenben hibát látókat, (mert ilyenek is akadnak,) elnémitja a többség békevágya és békeakarata. A békeességbonító egyének mindig magukra maradnak békétlenségükkel.

Szövetségünk békés helyzete hatással van missziómunkánk minden ágára. A Bethesda Otthon zavartalanul végzi munkáját, lapunk élvezi az olvasók helyeslő támogatását, gyülekezeteink összefogása példás. Ebben az állapotban népünk jó reménységgel néz a jövőbe.

„MERT BÉKESSÉGRE HÍVOTT EL MINKET ISTEN” (I. Kor. 7:15). Ezt a bibliai figyelmeztetést szem előtt tartjuk és minden igyekezetünkkel arra törekszünk, hogy amerikai és kanadai testvéreinkkel örömteli egyetértésben szolgáljuk Istenünk ügyét. A vasfüggönnyel feltaláló hatalom a függönyön inneni helyen is tud válaszfalakat építeni. A „berlini szegényfalat” itt is fel tudja húzni társadalmi és lelki módon. A válaszfal nem az Úr akaratából jött létre és akik a válaszfal lehetőségeit a szakadás állandósítására használják, azok az Úr ügye ellen dolgoznak.

Nehéz egy itteni hívőnek megérteni azt, hogy az óhazából jött lelkipásztorok a „függöny hatására” inkább más vallású kollégákkal tartanak kapcsolatot, mint magyar baptista testvéreikkel és szolgatársaikkal. Szívünk mélyén az a gondolat és meggyőződés él, hogy ez

a keresztyénietlen magatartás, mely ítélkezés is, nem a nevezett lelkipásztorok óhaja szerint való. Részükre ez egy fájdalmas ügyvitel, amit kényszer alatt végeznek. Belátjuk, hogy ezek a testvérek itt sem szabadok és megértő szeretettel közöljük, hogy ismerjük helyzetüket és mi testvéreinknek tartjuk őket, akikkel örömmel együtt dolgozánk.

Más azoknak a gyülekezeti tagoknak a helyzete, akik az óhazai lelkipásztorok vezetése alatt vannak. Ezek a testvérek a mieink, akiket sikerült megévesztő szövegekkel elszakítani tőlünk. Ezekért naponta imádkozunk és arra kérjük az Urat, hogy tegye lehetővé, hogy szívük vágya, a visszatérés, teljesüljön. Szerető karokra fognak találni és a béke áldásait fogják élvezni ők is.

* * *

„BÉKESSÉGET SZÓL AZ ÚR NÉPÉNEK” (Zsolt. 85:9). Szeretetünk és békeességünk kiterjed óhazai testvéreinkre is. Jól ismerjük az otthoni rendszert. Különbőséget teszünk a lelkileg szabad testvéreink és az államnak lekötöztetett vezetők között. Különböségte-lünkben nem itélzünk és nem marasztaljuk el azokat, akik az állam utasításait kénytelenek követni. Hogy a baptista vezetők színből, vagy szívből szolgálják ki a vallástalan államhatalmat, azt nem tudjuk. Ezért ők felelnek Istennek. Annyit testvéri bizalommal írhatunk, hogy szeretjük őket és imádkozunk, hogy az Úr hozza el az időt, amikor csupán a Szentlélek vezetését kell követniük. Azt is hisszük, hogy szívük mélyén ők is velünk éreznek, még akkor is, ha felsőbb utasításra tiltakozni kénytelenek az ellen, amit mi az itteni szabad helyzetben megírhatunk.

Az óhazai testvérek, a hívők összességének a helyzete szerető érdeklődésünk tárgya. Hálát adunk azért, hogy az Úrnak van népe otthon, amely erősen áll a hit talaján. Közölhetjük, hogy óhazai testvéreinkért, az otthoni misszió előhaladásáért, és szabadságukért naponta könyörgünk. Itteni testvéreink sok-sok jelét adják szeretetüknek. Áldoznak, amikor haza mennek s adományaikkal fejezik ki segítőkészségüket.

Karácsony ünnepén édes békében örvendezünk. Kívánjuk, hogy minden magyar testvérünket boldogítsa az az áldott béke, amely az Úrtól jön.

**Az Evangéliumi Hírnök
előfizetőinek és olvasóinak
áldott, örömteljes
karácsonyi ünnepeket
és boldog új esztendőt
kíván.**



**Testvéri szeretettel:
Dr. Udvarnoki Béla
és Ruby**

Örök adventben

Jöttek és tűntek szent karácsonyok, tizennyolcnál is több talán, tizennyolcszor kerestem Őt, de titok maradt nekem és talány.

Csak gyertyalángot láttam és fenyőt, azokban véltem, vártam Őt, az Ige szólt és zengett az ének egy sugarát elfogtam szemének, de villanás volt csak és rejtelem, kutattam arcát a szent éjeken, éreztem ízet borban és kenyérben, palástja lengett már az égen, de felhőknel is magasabban. Annyi tűnt karácsony után én mégis adventben maradtam.

Most felfigyelek minden neszre, hátha most megy el az ajtó előtt, tisztogatok sokmindent megmozgatva, vigyázva, várva-várom Őt.

Tudom, a hegynek le kell omlani, akkor jön, ha a völgy is egyenes, Uram, évekig készítettem utad, amelyen hozzám végre eljöhess.

Mint kisdéd jössz, ki szív-bölcsőt keres, Vagy úgy toppansz be, mint a vőlegény? Mécsmet minden nap megtöltöm, örök adventben várlak én.

Mert hátha majd a lombos nyár hoz, nem gyertyafényű, karácsonyos tél, vagy éppen akkor hajnal lobban, vagy napsugárban izzó dél.

Amíg én „mélto” leszek Hozzád, lehet, hogy rámegy ez az élet, de végig várni foglak Téged, várni, várni, míg csak élek,

a lámpást fent, magasban tartva, míg végre feljön csillagom, végtelen adventek után örök karácsonyom.

Adorjáni Nagy Aranka

Cselekedetek nem üdvözítenek!

„Mert kegyelemből tartattatok meg, hit által; és ez nem töltetek van: Isten ajándéka ez; **NEM CSELEKEDETEK**BŐL, hogy senki ne kérkedjék (Efézus 2:8—9).

Egy előbbi cikkben említettük, hogy a hit cselekedetek nélkül holt. Megállapítottuk, hogy az üdv elnyerése érdekében egy bizonyos sorrendet kell betartani. Először Jézus Isten-Fiúságába vetett hitre van szükség. Ezt kövessék a **hitbizonyító cselekedetek**. Ez együttvéve üdvre vezet. Aztán ebből fakadhat a **bizalmat tanúsító és engedelmes-ségre utaló cselekedetek** sorozata. S ez lesz az az **élő, látható hit**, melyet cselekedet bizonyít!

Az **élő hit** táblázata így néz ki:

Vagyis a Jézus-hit: hitvallomás, Krisztus-befogadás, és bűnbocsánat kérés cselekedetei nélkül nem üdvözít. S jócselekedet: Krisztus Istenségébe vetett hit nélkül sem ad üdvöt. A kettő összessége ad csak örök életet, hogy kegyelemből és hit által legyen és senki se kérkedhessen, hogy megérdemli a mennyei helyet.

Kornélius százados esete többek között példa arra, hogy cselekedetből egyedül nincs üdv. Ez az ember jámbor, istenfélő, imádkozó, böjtölő és adakozó egyén volt. Mivel őszintén kereste az Urat, Isten angyalt küldött hozzá azzal az üzenettel, hogy hívassa ma-

nat és helyreigazítás cselekedeteinek vágyáról tett tanúbizonyságot, amikor így szólt Pál és Siláshoz: „Uraim, mit kell nekem cselekednem, hogy üdvözljek?” Mire ő is azt a felvilágosítást kapta mint Kornélius, tudniillik hogy ragasszon bűnbánat-cselekedete mellé Krisztus-hitet. „Higgy az Úr Jézus Krisztusban és üdvözlj...” — mondták. Mire ő ezt házanépével együtt mindjárt megtette, s egyúttal az engedelmes-ségre utaló cselekedeteket is azonnal megnyilvánította, mert az apostol jötevője lett és alámerítkezett (Csel 16:24—40).

De hát ha valaki a Jézus nevében prédikál, imádkozik, gyógyít, annak már csak feltétlenül üdvözlőlni kell!? — gondolhatnánk. Mégis, ezekre is az vonatkozik, hogy cselekedeteik csak akkor üdvre vezetők, ha Krisztus Istenségébe vetett hittel egyesültek. Sajnos, sok lelkész és lelkimunkás nem hívta az Úr Jézust a szívébe soha, s nem hitt benne, bár hirdette. Szószékeink telve vannak ilyen igehirdetőkkal, meg tévtanítókkal! Vajon hogyan fognak ezek megállni az Úr ítélőszéke előtt?

A hit cselekedetek nélkül, s a cselekedetek hit nélkül nem üdvözítenek! Ennélfogva ragaszkodjunk hittel Jézushoz, az Isten Fiához, valljuk meg hitünket; fogadjuk be a Megváltót; és bánjuk meg bűneinket. Utána teremjünk megtéréshez méltó **bizalmat tanúsító és engedelmes-ségre utaló** cselekedeteket. Ez vezet az üdvösséghez!

Mátrai Mihályné

HIT JÉZUSBAN, MINT ISTEN FIÁBAN

Hitbizonyító cselekedetek

1. Jézus-hit megvallása (Róma 10:9)
2. Jézus befogadása (Ján. 1:12)
3. Bűnbocsánat kérése (I. Ján. 1:9, Csel. 2:38)

Üdv

Bizalmat tanúsító cselekedetek:

1. Dicsőítés
2. Hála
3. Béke

Engedelmes-ségre utaló cselekedetek:

1. Odaszánás
 2. Alámerítkezés
 3. Igetanulmányozás
 4. Ima
 5. Tizedadás
 6. Bizonyágtevés
 7. Biztatás
 8. Segítés, stb.
- szegényeken
— betegeken
— elhagyottakon

ÉLŐ LÁTHATÓ HIT

Most arról szólunk, hogy a **cselekedetek magukban véve nem üdvözítenek**, mert az Efézus 2:8—9 versei szerint a mennyei hely nem kiérdemelhető. Pedig napjainkban sokan szeretnének jótetteikért üdvöt nyerni. Azt remélik, hogy imával, segítőkészséggel, vagy adományaikkal helyet biztosíthatnak maguknak odaát.

Ha újra megvizsgáljuk a felállított képletet, akkor abból erre a problémára is találunk feleletet a táblázatban:

gához Péter apostolt, aki megtanítja a helyes útra. Kornélius szótfogadott, mire az apostoltól Jézusról, az Isten Fiáról hallott üzenetet és hitt; s hitének következményeként Szent Lelket nyert. Cselekedetei — bár kiválóak voltak — hit nélkül nem üdvözítették (Ap. Csel. 10).

Példa ugyanerre a filippi börtönőr esete is. Ez az ember arra a hírre, hogy foglyok a földrengés által megnyílt kapuk dacára sem menekültek el, bűnbá-

Ha **Jézus-hit + Hitbizonyító cselekedet** (bizalmat és engedelmes-séget fakasztva = **ÉLŐ hittel**, akkor **Jézus-hit + cselekedet** nélküliség = nullával egyenlő, és **Cselekedet + Jézusba vetett hit** nélküliség = nullával egyenlő.



KARÁCSONY

Új tavasz hajnalán nyílt virág.
Fagyos földön az ég forró csókja,
gyógyító fényű világosság —
Áldott tettekbe szelődült szeretet,
jóságos kézben börtönajtó kulcs;
erős létra az ég s a föld között,
poklon, halálon, mindenén
áttörő örök kegyelem.

Venyercsán László

Misszió mezőkről...



SANTA MONICA, CA



Képünk az egyik bibliatanulmányozó összejövetelt mutatja. Az asztalfőn Vadász János lelkipásztor látható. A képet testvéreink bátorítására és lelkesítésére közöljük. — Szerk.

A Santa Monica-i Bibliai Gyülekezet kedves és áldásos órái közé tartozik a péntek esti bibliaóra és imaközösség. A résztvevők száma nem nagy, de a kis gyülekezet több mint fele részt vesz a lelki közösségi órákon. Santa Monica a nagy Los Angeles képező városok

egyike. A távolságok, 30–40 mérföld, elég nagyok ahhoz, hogy egyesek nagy áldozatok árán tudjanak részt venni ezeken az összejöveteleken. Mégis 18–20 lelkes hívő összejön péntek este. A jelenlevők áldásban részesülnek.

Oláh Helén

A CLEVELANDI TALÁLKOZÓRÓL

A „nagy” Los Angeles-i találkozó után Clevelandban ismét találkoztunk, de itt nem annyian, mint Alhambrában. Sokszor halljuk, hogy a keresztyéni élet mérlegén a szám nem számít. A clevelandi kis magyar gyülekezet azért hívta meg a környékbeli magyar testvéreket a találkozóra, hogy minél több magyar legyen jelen, nem csak ketten-hárman.

Ezen a találkozón részt vett kb. 40 testvér. A meghívott előadók Bogár József és Dr. Udvarnoki Béla testvérek

Istennek minden emberben van egy kertje, és ez: a szívünk. Csak rajtunk áll, hogy a kert mivé lesz. Valóban Isten kertje, vagy egy olyan pusztaság, ahol vadállatok tanyáznak.

voltak. Az előadott témákról gazdagon írhatnék, de vajon kibővíthetném én, kegyelemre szorult azt, amit szónok testvéreink olyan nagyszerűen előadtak?

Máté evangéliuma 5. részét fejtegette Udvarnoki testvér. Gazdag asztalt terített a földi és mennyi boldogságról. Boldogság keresésünkben Krisztus módszerének az átvételére és alkalmazására serkentett szeretett és tisztelt szónokunk, Udvarnoki testvér.

Nincs annyi helyünk, hogy bőséggel leírjam Bogár testvér előadását, a „Két esernyőről”. Az előadás magva az volt, hogy egy egyetemi hallgató meghívta nem hívő barátját az istentiszteletre. Esős nap volt, s hogy a meghívottnak ne legyen kifogása, két esernyőt vitt magával. A meghívott barátot ez az

előrelátó gondoskodás meghatotta. Többszöri gyülekezet látogatás után megtért.

Vasárnap folytatódott az összejövetel. Urunk visszajöveteléről szólt a téma. A prédikáció után a gyülekezet az Úr asztalához járult.

A szombati összejövetelen Dr. Udvarnoki Béla testvér adott helyzetképet az amerikai magyar baptista szövetség állapotáról és munkájáról, a misszió helyzetéről, irodalomról és a Bethesda Otthonról. Hálaadással hallgattuk szeretett baptista missziókról szóló jó híreket. Éreztük, hogy az Úr áldó kezei irányítják szövetségünk menetét.

Nem hagyhatom szó nélkül Bacsó testvér nevét, aki másodgenerációs magyar, wadsworthi lakos. Bacsó testvér kürtöt fújt és énekelt magyarul. Nincs ok és mentség magyar testvéreink részéről arra, hogy ezekről az összejövetelekről bárki is távol maradjon.

Az Úré legyen a dicsőség ezért az összejövetelért.

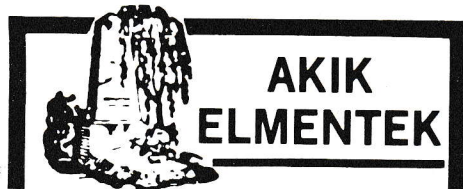
Némethy László

ÓHAZAI HÍREK



Az European Baptist Press Service (EBPS) október 4-i száma hozza a hírt az 1989. július 26-án, Budapesten tartandó európai baptista konferencia előkészületeiről. Ez az első nemzetközi baptista konferencia, melyet egy szocialista országban tartanak. A Glasgow-i (Skócia) előkészítő bizottsági ülésen Viczián János jelentette, hogy a magyarországi 12,600 baptista már is dolgozik a konferencia megrendezésén. A budapesti 12,500 ülőhelyes sportstadiumot lefoglalták a konferencia céljaira.

A jelentett 12,600 taglétszám meglepő. 1984-ben a Békehírnök közlése szerint az óhazai baptisták konferenciáján elhangzott beszámoló 10,673 tagról tett jelentést. Boldogok lennénk, ha óhazai testvéreink megerősítenék az örömdetes hírt, hogy a magyarországi baptista gyülekezeti tagok száma 1000-1000 taggal növekedett az utóbbi két év alatt.



Özv. Varga Gyuláné
1904—1986



Október 13-án az Úrhoz költözött hosszú betegség után Varga Gyuláné nőtestvérünk. Elhunyt testvérünk 1904. január 2-án született Magyarországon, Babócsán. 1962-ben jött az Egyesült Államokba leányához, Irénhez, Szerencsy Józsefnéhez. Itt ismerte meg az Urat és 1970-ben követte az Úr Jézus példáját az alámerítésben.

Hosszú betegségét csendes, hívőies türelemmel viselte. A betegség fájdalmait enyhítette leánya és veje gondoskodó ápolása.

Temetése október 16-án volt. **Thompson**, a Cleveland Baptist Church lelkipásztora hozta az Úr vigasztaló üzenetét. **Osváth Lajos** testvér magyar nyelven közölte az Írás biztató szavait. Két ének eléneklése után **Kirják János** imájával ért véget az istentisztelet. Elköltözött testvérünk tetemét a Sunset Memorial Parkban helyezték nyugalomra.

Gyászolják leánya Irén (Szerencsy Józsefné), veje Szerencsy József és unokái: Zsolt és neje; Attila, valamint a clevelandi kis magyar gyülekezet testvérisége.

Az igazak emlékezete áldott. **O. J.**

Gone to be with the Lord
Lydia Margaret Ilika,
March 19, 1886—October 7, 1986



Lydia Margaret Ilika, a one hundred year old servant of the Lord was called to glory by the Master she had served throughout her entire life. She was born in Bacs-Feketehegy, Hungary. The Lord blessed her with a beautiful voice which she used to glorify God both in Budapest and later in our West Pullman Baptist Church in Chicago. God had used her in our retirement home in Watervliet, Mich., and in Palm Bay, Florida. She was an excellent cook and helped the Bethesda Baptist Home in so many ways. She is survived by three sons, John Jr., Joseph and Gus. Her daughter, Margaret Mobley, lives in Melbourne, Florida and is a frequent visitor of our Church and Home. She is also survived by 13 grand children and 13 great grand children. All of these family members and her many friends will miss her tremendously, but we all know where „Ilika néni” is at this time. She is with the Lord whom she had served for so many years. At the sound of the trumpet, we shall once again meet, never to part again. May we all take comfort in God's promises.

E. J. K.

October at Bethesda

The Month of October is always a pleasant month at Bethesda since one can feel the change from the hot summer months into the cooler months of winter. It is also the time when we begin to enjoy some of the fresh oranges and grapefruit that we grow on our premises. We do have a very good supply of navel oranges that are ripening and some of our grapefruit which is already being consumed. We look forward to the ripening of all of our fruit because they are so sweet when freshly picked. We are thankful to God for those men and women who planted these trees for our present day enjoyment. We too have planted many new trees during the past ten years so that the Home will continue to have an abundant supply of fruit for those who will follow us.

During the month we also made preparations for the colder months by seeing to it that all of our heating units are ready for winter service. We have 23 heating units to check and place in working order to prepare for the winter months. You can well imagine the work and expense that must be involved in maintaining these units. Even worse is the cost of gas, oil and electricity which is needed to keep these heaters running. God however has always been with us and provided the means to provide sufficient heat for our ageing loved ones.

We are also making preparations for our yearly Festival which this year will be held on November 1st. At this time we gather all of our tag sale items which we receive during the course of the year and display them for sale at our Home. In addition, we have pastries and noodles which are provided by friends of Bethesda for sale during the day. We will also have live entertainment scheduled for the day. We expect to have a very interesting day for both our residents and the public.

Since the flu season visits Florida as well as our northern states, we try to protect ourselves by taking flu shots each October as offered by our Health

Department. It is our hope now that we will avert problems that normally would take its toll during the winter months.

Our winter guests are beginning to arrive at our Home. We are prepared for them and we hope that more of you will plan to visit with us this winter. During the month we had quite a number of friends who visited our Home. Among them were Mrs. Gabriella Hegyi (New York City), Dr. and Mrs.



KARÁCSONYI RÍMEK

Ezüstöt ölt
a téli föld.
Havas kis út
a hegyre fut.
Karácsony int
felénk megint.
Keresi árva, elhagyott,
a betlehemi csillagot.

Köd hamva hull,
és rajta túl,
mint zúzmarás,
fehér varázs,
erdők-mezők
az Érkezőt
jelentgetik ma ékesen.
Őt keresem! Őt keresem!

Már megjelent!
— zenél a csend.
Reményed Ő!
— zúg a fenyő.
Ilyen fehér!
— dalol a dér.
És szól az út, mit láb tapos:
Alázatos! Alázatos!

Lombjaveszett
ág didereg
a jegenyén:
Ilyen szegény!
Róla zenél
a szél, a tél
zenélj te is, szegény szívem:
Eljött, igen! Eljött, igen!

Túrmezei Erzsébet

Louis Kali (St. Augustine, Fl.), Mr. & Mrs. Arthur Stumpf (Bridgeport, Ct) and Mr. & Mrs. Ernest Cziraky (Boco Raton, Fl.). It is always such a joy to have old friends visiting with us.

For almost ten years, we have been trying to replace our kitchen cabinets. God had now made it possible to do so. They are now in place and they have added much to the efficiency of our kitchen staff and to the looks of our dining room area. We praise God for making this possible for us. With the advent of new management people coming on the scene, we had to add some new office furniture and a new rug to replace the one that has been with us for over 25 years. This too was made possible by the generosity of so many of our friends. May God richly bless you for your generosity. Please continue us in your prayers.

Ernest J. Kish, Executive Director

*

CONTRIBUTIONS

Esther Bankuti, Palm Bay, Fl., \$20.00; Bethesda Baptist Church, Palm Bay, Fl., \$100.00; Mr. & Mrs. Nick Biro, Palm Bay, Fl., \$25.00; Ist Hungarian Baptist Church, New York, N.Y. \$100.00; Mr. & Mrs. John Krahling, St. Louis, Mo. \$50.00; Mr. & Mrs. Kalman Benko, Mayfield Heights, OH., \$30.00; Mr. & Mrs. Julius Kish, Palm Bay, Fl., \$10.00; Mr. & Mrs. Ernest J. Kish, Palm Bay, Fl. \$30.00; Silliman Memorial Baptist Church, Bridgeport, Ct., \$45.45; —Total: \$410.45.

In loving memory of Michael Yanik:

Mr. Louis Olan, Palm Bay, Fl., \$25.00; Rose Newman, Palm Bay, Fl., \$25.00; Mr. & Mrs. Julia Bocskay, Ontario, Canada, \$115.00; Armor Box Employees, Buffalo, N.Y., \$50.00; Mr. & Mrs. Jack Steg, Palm Bay, Fl., \$50.00; Mr. & Mrs. Julius Kish, Palm Bay, Fl., \$15.00; Creative Services, Lake Buena Vista, Fl., \$50.00; Mr. & Mrs. William Baker, Buffalo, N.Y., \$20.00; Jean Jablanski, West Seneca, N.Y., \$10.00; Mr. & Mrs. Stanszinski, Buffalo, N.Y., \$10.00; Elise Olson, Woodside, N.Y., \$100.00; Mr. & Mrs. Alexander Bokor, Palm Bay, Fl., \$50.00; Mr. & Mrs. Evan Nelson, Palm Bay, Fl., \$15.00; Elizabeth Vass, Palm Bay, Fl., \$20.00; Jack H. LeDrew, Palm Bay, Fl., \$25.00;

In loving memory of Julia Berinotto:

Mr. & Mrs. Vincent Dolby, Palm Bay, Fl., \$5.00;

In loving memory of Helen Berleth:

Mr. & Mrs. Jack Steg, Palm Bay, Fl., \$50.00; Kate Hamula, Palm Bay, Fl., \$25.00

In loving memory of Margaret Ilika:

Margaret Mobley, W. Melbourne, Fl., \$50.00; Ethel M. Palhegyi, Chicago, Ill., \$20.00 — Total \$730.00.

BIBLIA MAGYARÁZÓ



1987. január 4.

AZ IGAZSÁG TANÍTÓJA

(Máté 5:17—20, 6:1—18)

Minden evangélista más szemszögből mutatta be a Megváltót. Máté egyik feladata az volt, hogy úgy mutassa be Őt, mint az igazság tanítóját. Leckénkben négy főigazság megosztását találjuk.

1. *Isten törvénye maradandó.* Krisztus kegyelme nem törli el a törvényt, hanem inkább lehetőséget ad annak betöltésére. Jézus volt az első tökéletes törvénybetöltő. Aki Őt befogadja, az a törvénybetöltőnek ad helyet.

Fontos, hogy csak azok tanítsanak másokat, akiknek élete nem mond ellent a törvénynek. A farizeusok és írástudók megtehették, hogy szájjal mást hirdessenek, mint élettel; de Isten újjászületett gyermekei nem tehetik meg anélkül, hogy jutalmat ne veszítsenek; és az újjászületés nélküliek meg anélkül, hogy el ne kárhozzanak. Tartunk komoly önvizsgálatot: a külvilág számára milyennek tűnik az életünk? Tanítani csak az merjen, akinek jó bizonyossága van!

2. *Isten szereti az örömtelt adakozót, de megkívánja, hogy adakozásuk, titokban történjék, az ilyent Ő nyíltan jutalmazza.* Aki dicsekszik adakozásával, az nem kap isteni jutalmat.

Előfordul, hogy Isten gyermekei elhíresztelik, hogy hol és mennyit adtak intézményeknek, vagy embereknek. Ilyenkor dicsekvésükkel elvesztették az isteni jutalmat. Ebben a kérdésben is tarthatunk önvizsgálatot: Van kísértésünk mások előtt adakozásunk összegéről beszélni?

3. *Isten gyönyörködik az imádkozó emberben, de elvárja, hogy legforróbb imája titokban hangozzék el. Az ilyen is nyílt jutalmat nyer.* Aki viszont arra törekszik, hogy nyilvánosság előtt, szép szavakban, hosszan imádkozzon, az már nem kap isteni jutalmat.

Közösségeinkben ismerünk ilyen hosszan imádkozó, kegyeskedő embereket. Imájuk csak a mennyezetig ér,

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

POSTMASTER: Send Form 3579 to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd., N.E. Palm Bay, Fla. 32905

mert Attyuk csak az őszinte imát jutalmazza, nem a szószaporítást.

Nem arról van szó, hogy a nyilvános ima helytelen. Haggyuk a hosszú imát az egyéni csendességek idejére (7-8 v.).

4. *Isten örömmel fogadja a bűntőlő közbenjárót, de a bűntőlőtől is elvárja, hogy titokban tegye.* Amíg Jézus a földön járt, addig nem kívánta, hogy tanítványai bűntöljenek. De mennybemenetele után már igen (Máté 9:14—15, II. Kor. 11:27, I. Kor. 7:5). S akinek szíve már égett egy ügyért, vagy személyért, az tudja, hogy milyen értékes a bűntöléssel egybekötött közbenjáró tusa. A bűntölés tehát kiváltság. Olyan kiváltság, amely mindmáig a mienk. Csak tegyük igeszerűen, azaz titokban. Aki híreszteli, hogy bűntől, elveszti jutalmát. Itt is helye van az önvizsgálatnak. Kérdéseink a következők lehetnek: kihasználjuk a bűntölés kiváltságát? Ég a szívünk annyira valakiért, vagy valamiért, hogy bűntölve kiáltunk érte az Úrhoz? Ha igen, akkor titokban bűntöljünk, hogy csak az Isten tudjon róla.

Aki ezen négy igazságot betartja, az a törvénybetöltés útján halad. Az ilyen szabadon taníthat, ha az Úr Lelke indítja, mert élete nem gátolja szavának erejét.

*

Aranymondattal: Máté 5:20

*

Napi áhítat:

Dec. 29. H. II. Tim. 4:1—8

Dec. 30. K. Jak. 3:13—18

Dec. 31. Sz. Fil. 1:3—11

Jan. 1. Cs. Róma 6:1—11

Jan. 2. P. Róma 6:17—22

Jan. 3. Sz. Róma 14:13—19

Jan. 4. V. Ján. 14:21—24

Karácsonytól sokat remélünk. Egész évi elmulasztott jóindulatot egy nap alatt akarjuk pótolni.

David Grayson

1987. január 11.

A KÖNYÖRÜLŐ MEGVÁLTÓ

(Luk. 7:11—17, 14:1—6)

Korunk riporterei igyekeznek tárgyilagosan beszámolni a világ eseményeiről, hogy semlegesnek tűnjenek; de hanglejtésük és kifejezésmódjuk mégis rávilágít egyéni felfogásukra és meggyőződésükre. Lukács is ezt tette evangéliumában, amikor az Isten Fiát a maga szemszögéből többféle megvilágításban mutatta be. Két ilyen „tárgyilag” bemutatás a naini támasztás és a vízkóros gyógyításának leírásakor történt. Ezekben az esetekben azt látjuk, hogy beszámolója következtében úgy ismerjük meg Jézust, mint a *könyörületes Megváltót*.

De mi indította könyörületre a Megváltót? Két dolog. Mégpedig: *forró szeretete és az Atya dicsősége*.

Forró szeretetét látjuk abban, hogy kérés nélkül feltámasztotta a naini özvegy egyetlen fiát, és meggyógyította a vízkórost. Szíve megindult a szenvedés láttára.

Erre a szájalomra kiképezte *Istensége és emberi volta*. *Mint Isten*, szívén hordozta teremtményének sorsát. Ennek érdekében vállalta a földrejövetelt, gyógyított, támasztott, szabadított, táplált és végül vállalta a kereszthalált.

Mint ember, meg-megkóstolta a földi lét minden gyötrelmét, mely megértésre készítette. Kipróbálta az emberi sorsot, s kiképzést nyert benne. Azt olvassuk a Zsid. 2:17—18 és 4:15-ben, hogy „...mindenestől fogva hasonlóságnak kellett lennie az atyafiakhoz, hogy könyörülő legyen...” Ezért, „...nem olyan főpapunk van, aki nem tudna megindulni gyalogságainkon.

Amikor felismerjük, hogy Jézus minket is forrón szeret, *mint Isten és mint ember*; akkor új erőt nyerhetünk az élet minden próbájában, mert tudhatjuk, hogy Jézus megért és könyörül rajtunk. Ő ma is ugyanaz. Ennélfogva: „Járuljunk azért bizodalommal a ke-

gyelem királyi székéhez (Zsid. 4:16); tanulmányozzuk Jézus csodáit, hogy hitet nyerjünk.

De nemcsak az ember életén kívánt Jézus segíteni, amikor csodát tett, hanem az *Isten dicsőségét is kereste!* A naini támasztásnál Lukács meg is jegyezte, hogy „dicsőíték az Istent” a szemtanúk és elhíresztelték a csodát egész Júdeában. Erre máshol is találunk példát. Jézus ui. nemcsak azért jött a világra, hogy megmentse a benne hívőket, hanem azért is, hogy megdicsőítse az Atyát. A maga dicsőségét soha sem kereste.

S amikor rádöbbenünk arra, hogy az Isten Fia mindenben csak Atya dicsőségét kereste, akkor tanulhatunk, hisz Isten megváltott gyermekének is az a fő feladata, hogy mennyei Atyát mindenben megdicsőítse.

Oly szentnek kell lenni, hogy embertársaink meglássák és megkívánják az istenfiúságot és követésére szánják magukat. Mert arra rendelt az Úr.

Lukács riportja tehát bemutatja Jézust, mint a könyörületes Megváltót. Azonban beszámolója által nemcsak az Urat ismerjük meg, hanem betekintést nyerünk az író egyéniségébe és felfogásába is. Felismerhetjük, hogy maga is hitt az Isten Fiában; hitt csodáiban; értékelte gyógyító hatalmát; s — mint orvos — átérezte könyörületét. Ez készítette az események feljegyzésére.

Tanulmányozzuk Lukács evangéliumát, az Apostolok Cselekedetét (Lukács másik művét) és a Lukácsról szóló egyéb feljegyzéseket (Kol. 4:14, II. Tim. 4:11. Fil. 24.), hogy teljes képet nyerjünk róla, s engedjük, hogy példája minket is olyan hívőségre serkentessen, mint ő volt. Ez minden újjászülött egyén hivatása!

*

Aranymondattal: Lukács 7:13

*

Napi áhítat:

Jan. 5. H. Róma 9:14—18

Jan. 6. K. Máté 14:13—21

Jan. 7. Sz. Jak. 5:7—11

Jan. 8. Cs. Máté 9:32—38

Jan. 9. P. Márk 6:30—34

Jan. 10. Sz. Luk. 10:29—37

Jan. 11. V. Luk. 15:11—24

Mné